

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

June 2, 2011

Policy Planning and Communication Division,  
Inspection and Safety Division,  
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of foods concerned produced in parts of Ibaraki, Kanagawa, Chiba, Tochigi, and Fukushima Prefectures, in relation to the accident at Fukushima Nuclear Power Plant

- As of 4 April 2011, the concepts of establishing and cancelling items and areas to which the restriction of distribution and/or consumption of foods concerned applies have been announced as the countermeasure policy of the Nuclear Emergency Response Headquarters.
- Based on the policy and the results of inspections conducted until yesterday and in the lights of the Nuclear Safety Commission's advice, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued to restrict the distribution of following foods for Governor of relevant Prefectures.
  1. Tea leaf produced in Ibaraki prefecture.
  2. Tea leaf produced in parts of Kanagawa prefecture.
  3. Tea leaf produced in parts of Chiba prefecture.
  4. Tea leaf produced in parts of Tochigi prefecture.
  5. Ume produced in parts of Fukushima prefecture.

1. With regard to Ibaraki prefecture, the restriction of distribution of tea leaf produced in the prefecture is instructed today.
  - (1). The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
2. With regard to Kanagawa prefecture, the restriction of distribution of tea leaf produced in Minamishigara-shi, Odawara-shi, Aikawa-machi, Manazuru-machi, Yugawara-machi and Kiyokawa-mura is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 2.
  - (2) The concept of management at Kanagawa Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 3.
3. With regard to Chiba prefecture, the restriction of distribution of tea leaf produced in Noda-shi, Narita-shi, Yachimata-shi, Tomisato-shi Sammu-shi and Ooamishirasato-machi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 4.
  - (2) The concept of management at Chiba Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 5.

4. With regard to Tochigi prefecture, the restriction of distribution of tea leaf produced in Kanuma-shi and Ootawara-shi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 6.
  - (2) The concept of management at Tochigi Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 7.
  
5. With regard to Fukushima prefecture, the restriction of distribution of ume produced in Fukushima-shi, Date-shi and Kori-machi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 8.
  - (2) The concept of management at Fukushima Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 9.
  
6. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness are attached as reference.

Attachment 3, 5, 7 and 9: omitted

Reference : omitted

(Attachment 1)

Instruction

2 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Ibaraki Prefecture,

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

Restrictive requirement shall apply to food business operators not to distribute any tea leaves produced in Ibaraki Prefecture for the time being.

Instruction

2 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Kanagawa Prefecture,

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any tea leaves produced in Minamiashigara-shi, Odawara-shi, Aikawa-machi, Manazuru-machi, Yugawara-machi and Kiyokawa-mura for the time being.

Instruction

2 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Chiba Prefecture,

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any tea leaves produced in Noda-shi, Narita-shi, Yachimata-shi, Tomisato-shi, Sammu-shi and Oamishirasato-machi for the time being.

Instruction

2 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Tochigi Prefecture,

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any tea leaves produced in Kanuma-shi and Ootawara-shi for the time being.

Instruction

2 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Fukushima Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on June 1 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows. Measures shall continue to be taken on the Instructions given April 20 and May 1, 23 and 30 without alternation:

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators and residents not to consume and distribute any non-head type leafy vegetables produced in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Otama-mura, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators and residents not to consume and distribute any head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators and residents not to consume and distribute any flowerhead brassicas produced in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Soma-shi, Minamisoma-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Shinchi-machi, Otama-mura, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any turnips produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Soma-shi, Minamisoma-shi, Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Shinchi-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any umes produced in Fukushima-shi Date-shi and Kori-machi, for the time being.